

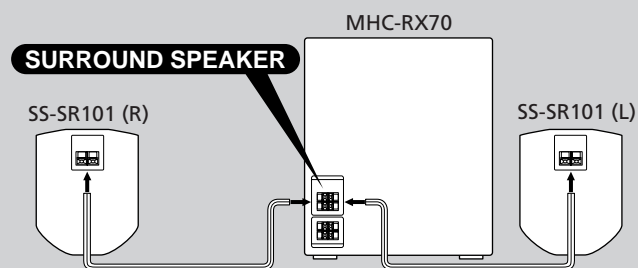
# SONY®

Speaker System

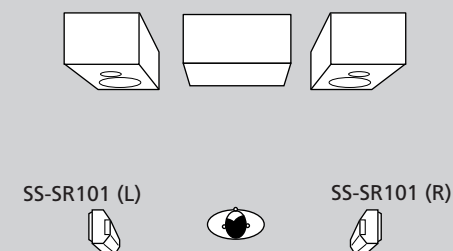
## SS-SR101

3-859-863-11

To use this system as a surround speaker system  
Pour utiliser ce système d'enceintes comme système d'enceintes surround  
Emploie como un sistema de altavoces perimétrico  
Utilização como sistema de altifalantes periféricos



To use the system as surround speaker system  
Utilisation comme système d'enceintes surround  
Para utilizar el sistema como altavoces perimétricos  
Para utilizar os sistemas como um sistema de altifalantes perimétrico



### Instructions

#### Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the power handling capacity (max. 50 W) of this speaker system.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.

#### Specifications

Speaker system  
Full range  
Speaker units  
8 cm cone type  
Enclosure type  
Bass-reflex  
Rated impedance  
16 ohms  
Power handling capacity  
Maximum input power: 50 W  
Sensitivity  
85 dB (1 W, 1 m)  
Frequency range  
100 Hz to 18,000 Hz  
Dimensions  
Approx. 205 x 95 x 240 mm  
(8<sup>1</sup>/<sub>16</sub> x 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub> inches)  
(w/h/d)  
Mass  
Approx. 1,100 g/pc  
Supplied accessory  
Speaker cord 10 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Mode d'emploi

#### Précautions

- Eviter de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance qui excède la capacité admissible de ce système (50 W max.).
- Avant de procéder au raccordement, mettre l'amplificateur hors tension pour éviter d'endommager les enceintes.

#### Spécifications

Système d'enceintes  
Toute gamme  
Haut-parleurs  
Type conique, 8 cm  
Type du coffret  
Bass-reflex  
Impédance nominale  
16 ohms  
Capacité de puissance admissible  
Puissance d'entrée maximum:  
50 W  
Sensibilité  
85 dB (1 W, 1 m)  
Plage de fréquences  
De 100 Hz à 18.000 Hz  
Dimensions  
Env. 205 x 95 x 240 mm (l/h/p)  
(8<sup>1</sup>/<sub>16</sub> x 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub> pouces)  
(l/h/p)  
Poids  
Env. 1.100 g/pc  
Accessoires fournis  
Cordons d'enceintes 10 m (2)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

### Instrucciones

#### Precauciones

- Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con un vataje que exceda la potencia admisible del mismo (máx. 50 W).
- Antes de realizar la conexión, desconecte la alimentación del amplificador para evitar daños al sistema de altavoces.

#### Especificaciones

Sistema de altavoces  
Gama completa  
Unidades altavoces  
8 cm, tipo cónico  
Tipo de caja acústica  
Reflector de graves  
Impedancia nominal  
16 ohmios  
Potencia admisible  
Potencia máxima de entrada:  
50 W  
Sensibilidad  
85 dB (1 W, 1 m)  
Gama de frecuencias  
100 a 18.000 Hz  
Dimensiones  
Aprox. 205 x 95 x 240 mm  
(an/al/prf)  
Peso  
Aprox. 1.100 g cada uno  
Accesorios suministrados  
Cables para altavoces 10 m (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

### Manual de Instruções

#### Precauções

- Evite fazer funcionar continuamente o sistema de altifalantes com a wattagem a exceder a potência de admissão do mesmo (máx. 50 W).
- Antes de efectuar as ligações, desligue o amplificador para evitar danos ao sistema de altifalantes.

#### Especificações

Sistema de altifalantes  
Gama completa  
Unidades de altifalante  
8 cm, tipo cónico  
Caixa acústica  
Reflexão de graves  
Impedância nominal  
16 ohm  
Potência de admissão  
Potência de entrada máxima:  
50 W  
Sensibilidade  
85 dB (1 W, 1 m)  
Gama de frequências  
100 Hz a 18.000 Hz  
Dimensões  
Aprox. 205 x 95 x 240 mm  
(l/a/p)  
Peso  
Aprox. 1.100 g/pc  
Acessórios fornecidos  
Cabos de altifalante 10 m (2)

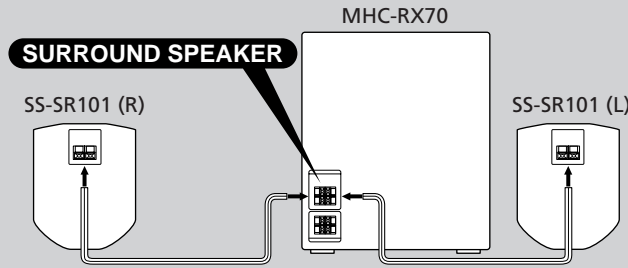
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# SONY

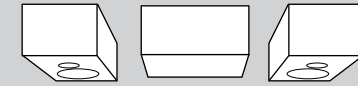
Speaker System

## SS-SR101

Bei Verwendung als Surround-Lautsprecher  
Gebruik van de SS-SR101 als (extra stel) akoestiek-luidsprekers  
När högtalarna används som akustiska (extra) högtalare  
Per usare i diffusori come sistema diffusori "surround"  
℞@;U-p#ræ@CEBceCE/E...



Anschluß bei Verwendung als Surround-Lautsprechersystem  
Gebruik als akoestiek-luidsprekersysteem  
Hur högtalarna används som akustiska högtalare  
Per usare i sistemi come sistema diffusori surround  
℞@;U-p#ræ@CEBceCE/E...



SS-SR101 (L)



SS-SR101 (R)



### Anleitung

#### Zur besonderen Beachtung

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit zu hoher Leistung (max. Belastbarkeit dieses Systems: 50 W) an.
- Schalten Sie vor dem Anschluß den Verstärker aus, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.

#### Technische Daten

Lautsprechersystem  
Breitbandtyp  
Bestückung  
8 cm, Konus-Typ  
Gehäusetypp  
Baßreflex  
Nennimpedanz  
16 Ohm  
Belastbarkeit  
Max. Belastbarkeit: 50 W  
Kennschalldruckpegel  
85 dB (1 W, 1 m)  
Übertragungsbereich  
100 Hz bis 18.000 Hz  
Abmessungen  
ca. 205 x 95 x 240 mm (B/H/T)  
Gewicht  
ca. 1.100 g je Lautsprecher  
Mitgeliefertes Zubehör  
Lautsprecherkabel 10 m (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Gebruiksaanwijzing

#### Voorzorgsmaatregelen

- De belastbaarheid (maximaal) van deze luidsprekers bedraagt 50 Watt. Let erop dat u de luidsprekers niet gedurende langere tijd met een te hoog vermogen belast.
- Schakel de versterker uit alvorens de luidsprekers aan te sluiten. Dit om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.

#### Technische gegevens

Type systeem  
Breedbandluidsprekers  
Luidsprekereenheden  
8 cm konus-type  
Type behuizing  
Basreflexkast  
Nominale impedantie  
16 Ohm  
Belastbaarheid  
Max. ingangsvermogen: 50 Watt  
Gevoeligheid  
85 dB (1 W, 1 m)  
Frekwentiebereik  
100 Hz tot 18.000 Hz  
Afmetingen  
Ca. 205 x 95 x 240 mm (b/h/d)  
Gewicht  
Ca. 1.100 gr. per stuk  
Bijgeleverd toebehoren  
Luidsprekersnoeren 10 m (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

### Bruksanvisning

#### Att observera

- Driv inte högtalarna i längre stunder åt gången med en wattförbrukning som överstiger högtalarnas ineffekt-kapacitet (maximalt 50 W).
- Allra första steget före anslutningar: slå av strömmen till förstärkaren för att skydda högtalarna mot skador.

#### Tekniska data

Högtalartypp  
Högtalare, som täcker hela frekvensområdet  
Högtalarelement  
8 cm i diam., konisk  
Högtalarlåda  
Basreflexhögtalare  
Märkimpedans  
16 ohm  
Ineffekt-kapacitet  
Maximal ineffekt: 50 W  
Känslighet  
85 dB (1 W, 1 m)  
Frekvensomfång  
Från 100 Hz till 18.000 Hz  
Dimensioner  
Ca. 205 x 95 x 240 mm (b/h/d)  
Vikt  
Ca. 1.100 gram/st.  
Medföljande tillbehör  
Högtalarkablar 10 m (2)

Rätt till ändringar förbehålles.

### Istruzioni

#### Precauzioni

- Evitare di usare i diffusori in continuazione con un wattaggio superiore alla capacità di potenza del sistema (mass. 50 W).
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnere l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema diffusori.

#### Caratteristiche tecniche

Sistema diffusori  
Gamma completa  
Diffusori  
Tipo a cono da 8 cm  
Tipo di cassa acustica  
Riflessione bassi  
Impedenza nominale  
16 ohm  
Capacità di potenza  
Potenza di ingresso massima:  
50 W  
Sensibilità  
85 dB (1 W, 1 m)  
Campo di frequenza  
Da 100 Hz a 18.000 Hz  
Dimensioni  
Circa 205 x 95 x 240 mm (l/a/p)  
Peso  
Circa 1.100 g l'uno  
Accessori in dotazione  
Cavi diffusori 10 m (2)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

℞@;U-p#ræ@CEBceCE/E...

℞@;U-p#ræ@CEBceCE/E...

- ℞@;U-p#ræ@CEBceCE q] ÅSj50W^A sfUæfi℞@¥ jnæ@CEC
- #µ u'e°A -~±°CÒSjæ q #℞K l a# jnæ °C

WÆ

¥jnæ@CE  
• µ¿WSÚ  
¥jnæ ES  
8cm]¿@℞E^A  
...  
℞Q,SpæEg  
BOW™℞  
16Ω  
•v@ceCE/Ee q  
ÅSjæEJ v°G50 W  
F±''  
85 dB]1 W°B1 m^A  
¿VvdU  
100~18000Hz  
SÿSo  
Sj''°e205 x ℞95 x ja `240 mm  
•]Bt°±ÆE' ] °S¿  
' q  
Sj''~1100 g/ ''  
™•U  
¥jnæ æ... u10m(2)

]p@MWÆE]@' ℞UÆ...°AÆSSÆ]E@  
℞i°C